

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 60 (1934)
Heft: 25

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE DE PUBLICATION DE LA COMMISSION CENTRALE POUR LA NAVIGATION DU RHIN
ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

ainsi que de la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de
l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

COMITÉ DE RÉDACTION. — Président : R. NEESER, ingénieur, à Genève. Secrétaire : EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

MEMBRES. — *Fribourg* : MM. L. HERTLING, architecte ; A. ROSSIER, ingénieur ; R. DE SCHALLER, architecte. — *Vaud* : MM. C. BUTTICAZ, ingénieur ; EPITAUX, architecte ; E. JOST, architecte ; A. PARIS, ingénieur ; CH. THIÈVENAZ, architecte. — *Genève* : MM. L. ARCHINARD, ingénieur ; E. ODIER, architecte ; CH. WEIBEL, architecte. — *Neuchâtel* : MM. ED. ELSKES, ingénieur ; A. MÉAN, ingénieur cantonal ; E. PRINCE, architecte. — *Valais* : MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, à Martigny ; HAENNY, ingénieur, à Sion.

RÉDACTION : H. DEMIERRE, ingénieur, 11, Avenue des Mousquetaires, LA TOUR-DE-PEILZ.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE : A. DOMMER, ingénieur, président. — G. EPITAUX, architecte. — M. IMER. — E. SAVARY, ingénieur.

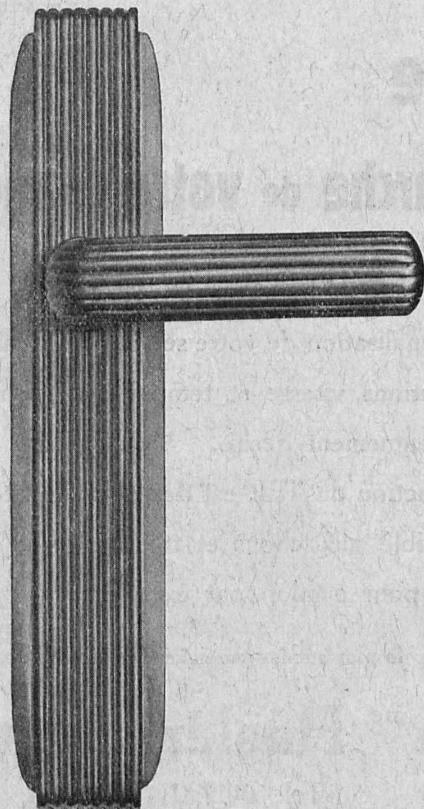
ADMINISTRATION : LIBRAIRIE F. ROUGE & C°, S. A., Rue Haldimand, 6, LAUSANNE

SOMMAIRE : L'électricité dans le bâtiment : L'électricité dans la maison d'habitation moderne, par M. *Pierre Payot*, ingénieur. — Quelques suggestions techniques du domaine de l'éclairage, par M. *E. Humbel*, ingénieur-éclairagiste. — L'esthétique dans les installations électriques intérieures. — La maison de demain. — Le chauffage électrique au Sanatorium de Mardor. — *Bibliographie*. — *Carnet des concours*. — *Supplément commercial*.

Troesch & C° S.A., Berne Fabrique d'Appareils Sanitaires



MISTELI & BAUR LAUSANNE

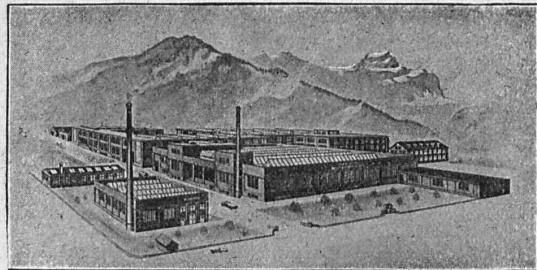


LES SPÉCIALISTES EN
FERREMENTS
DE BÂTIMENTS

Nouvelle serrure de sûreté Yale B+D.

Poignées pour portes et fenêtres,
modèles déposés.

*Demandez
notre nouveau catalogue richement illustré.*



TUBES ISOLANTS TUBES EN ACIER



Fils et câbles isolés - Cordons souples - Fils émaillés

Fils sous coton, papier ou soie

Articles techniques et tuyaux en caoutchouc

TAPIS ET PLANCHER EN CAOUTCHOUC

**MANUFACTURE SUISSE DE CABLES
ET CAOUTCHOUC**

ALTDORF - URI

Dépôts : LAUSANNE - GENÈVE

Téléphones : 24.403 25.200

LONSICAR, le durcifère pour béton

augmente 30 fois la résistance à l'usure
empêche tout glissement
améliore de 10 % la résistance à la pression
diminue de 30 % la sensibilité au choc
empêche la formation de poussière.

Tous renseignements pour adresses de fournisseurs par la

LONZA

Usines électriques et chimiques S. A.

BALE



filme

la marche de votre camion

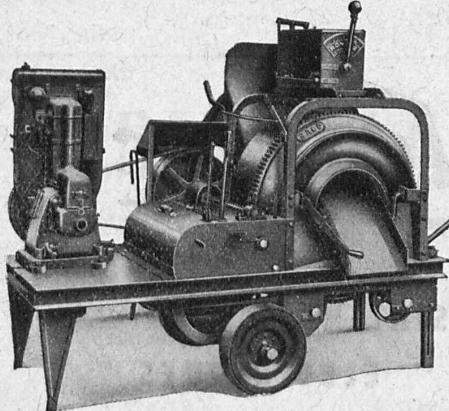
Le diagramme du tachographe TEL est la base de la rationalisation de votre service de livraison. Ses indications, vitesse et temps, vous donnent tout renseignement désiré.

La construction du TEL est des plus robustes, il est insensible aux chocs et trépidations ; c'est l'appareil pour camion par excellence.

Demandez de plus amples renseignements au fabricant :

S^{té} A^{me} Hasler, Berne

Tel. 64.290



Le plus exigeant est satisfait

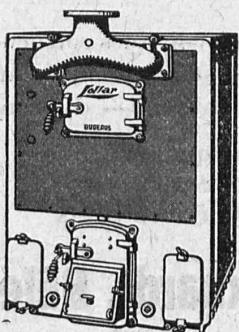
par l'exécution supérieure et remarquable des Bétonnières « RACO de Roll ». On trouve ces machines en activité sur des centaines de chantiers de constructions et de barrages où leur manière sûre de travailler se confirme journellement. Construction non seulement plaisante mais solide et de longue durée.

Avec appareil breveté de dosage de l'eau « Rondez » insurpassable en simplicité et sûreté.

Vente exclusive pour la Suisse :

ROBERT AEBI & Cie, S. A., ZURICH

Bureau technique - Fabrique de machines d'entreprises - Téléphone 31750



Le chauffage central au bois

Les Chaudières Buderus-Lollar

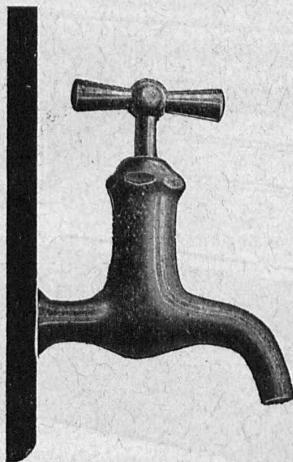
spéciales pour la combustion du bois en longues bûches aident l'économie du pays en permettant de mieux exploiter les richesses inutilisées de nos forêts.

Représentants généraux pour la Suisse et la France

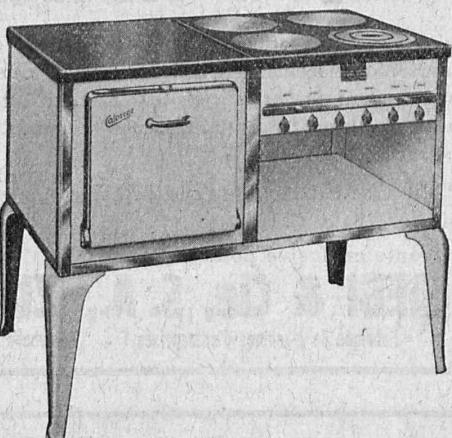
H. HUBER & Co., Genève (case Mont-Blanc)



ROBINETTERIE KUGLER



QUALITÉ
ET DURÉE



Calorrex

**LES CUISINIÈRES
ÉLECTRIQUES
LES CHAUFFE EAU
ÉLECTRIQUES A ACCUMULATION**

résultats de longues études d'ingénieurs expérimentés et spécialisés — fabriqués soigneusement et consciencieusement, avec les meilleurs matériaux, dans les ateliers munis d'un outillage moderne et puissant — réunissent tous les avantages désirables. — Ils sont

élégants
robustes
sûrs

hygiéniques
sans danger
économiques

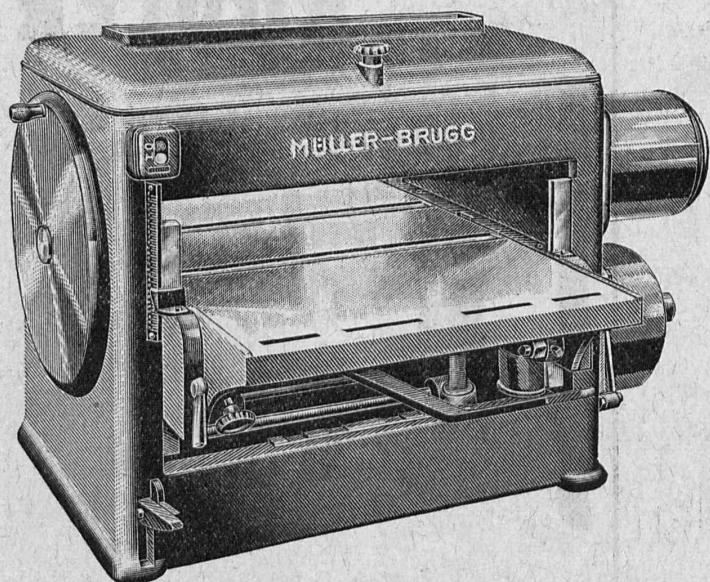
pratiques
propres
et toujours prêts

S. A. des Ateliers de Construction Burckhardt, Bâle

Dépositaire et Représentant pour la Suisse romande : **F. Favarger, Ing.**, 10, rue St-Léger, **GENÈVE**, Téléphone 40.232.

MACHINES MODERNES A TRAVAILLER LE BOIS

**AVEC MOTEURS ACCOUPLÉS
ou pour commande par courroie**



Nouvelle

Raboteuse en épaisseur
de grande précision
et haut rendement
avec moteurs accouplés
ou pour commande par courroie

Arbre rond spécial, sur roulements à billes,
avec 4 fers minces. Avancement automatique
des bois par moteur spécial à quatre
vitesses.

Soc. An. A. MULLER & C^{IE} - BRUGG (Argovie)
Usines de constructions mécaniques et fonderie

Exposition permanente à Lausanne, Boul. Grancy, 2



Pourquoi ces décalumens et encore ces watts ?

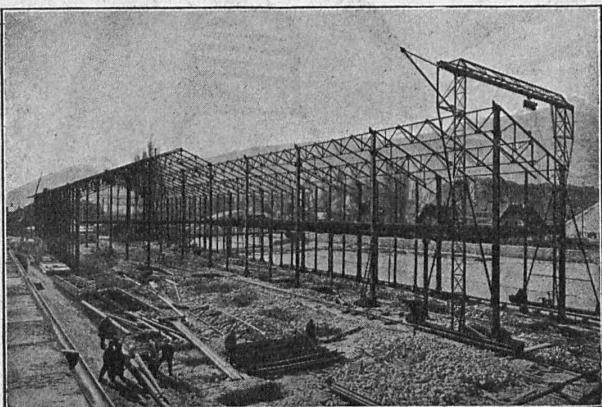
Parce que l'usager d'une lampe a le droit de connaître la consommation de courant correspondant au flux lumineux obtenu. Et voilà pourquoi, sur le culot

**des nouvelles lampes Osram-█
à filament cristal boudiné à double,**

la consommation de courant, en watts, est attestée à côté du débit de lumière, en décalumens. Chez les lampes de qualité, à haut rendement lumineux, comme sont les nouvelles Osram-█, il est possible de vérifier en tout temps par des mesures de contrôle le nombre de décalumens imprimé sur le culot. Vous tenez certainement à offrir à vos clients une lumière bon marché. Vendez-leur des lampes Osram-█ : vous accroîtrez votre chiffre d'affaires et votre réputation.

OSRAM

Ateliers de Constructions métalliques et mécaniques



GIOVANOLA FRÈRES
S. A.
MONTHEY
(SUISSE)

Ponts et charpentes métalliques. — Constructions entièrement soudées par procédé électrique. — Ponts roulants. — Grues. — Vannes. — Chaudronnerie en fer. — Conduite forcée. — Gazomètres. — Réservoirs et appareils mélangeurs. — Cuves à huile pour transformateurs. — Serrurerie en bâtiments

Amand BRAUN, succ. de A. Ritter
Ingénieur-Conseil

BALE

Offres d'exploitation de brevets d'invention

Les titulaires des brevets suisses :

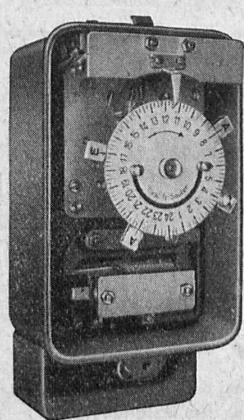
N° 155480 du 15 mai 1931, relatif à un « Mécanisme encreur pour presses rotatives d'impression en creux »,
N° 156144 du 9 juin 1931, relatif à un « Dispositif de serrage des feuilles dans les presses à imprimer »,
N° 156770 du 15 mai 1931, relatif à un « Dispositif pour enlever l'excédent d'encre des mécanismes encreurs pour presses rotatives d'impression en creux »,
N° 160768 du 3 mars 1932, relatif à un « Mécanisme d'évacuation des feuilles dans les machines à imprimer »,
N° 161577 du 8 mars 1932, relatif à une « Machine à couler les planches stéréotypées »,
N° 163912 du 15 juillet 1932, relatif à un « Mécanisme encreur pour machines à imprimer »,
N° 164113 du 17 novembre 1931, relatif à un « Appareil de chauffage à vapeur, notamment pour véhicules des chemins de fer »,
N° 144178 du 7 novembre 1929, relatif à un « Cylindre de frein pour appareils de freinage à fluide sous pression »,
N° 143735 du 31 janvier 1929, relatif à un « Dispositif aux presses à imprimer rotatives pour assurer la concordance de marche entre les nappes de papiers imprimées et une nappe intermédiaire »,
désirent vendre ces brevets, en concéder des licences d'exploitation ou recevoir toute autre proposition visant à la mise en œuvre de ces inventions en Suisse.

Pour tous renseignements, s'adresser à M. Amand Braun, succ. de A. Ritter, Ingénieur-Conseil, à Bâle.

FABRIQUE D'APPAREILS ELECTRIQUES

Fr. SAUTER, S.A., à BALE (Suisse)

Spécialités bien connues :



Interrupteurs horaires,
Interrupteurs commandés à distance,
Thermostats,
Interrupteurs pour machines frigorifiques,
Horloges à contact,

pour compteurs à double ou triple tarif, compteurs à maximum,

Equipements de commande,
Allumeurs-extincteurs pour cage d'escalier,

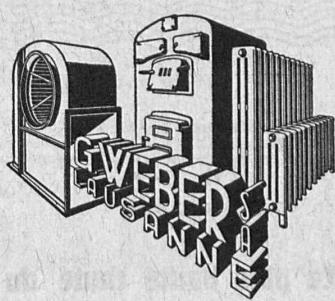
Régulateurs de température,
Régulateurs de pression, etc.
Appareils automatiques pour chauffages au mazout,

Thermostats de chambre, thermostats de chaudière, thermostats à appliques, relais de commande, vannes commandées à distance, vannes de réglage, vannes à papillon.

Demandez nos catalogues !

Bureau technique de GENÈVE, 12, rue Diday.

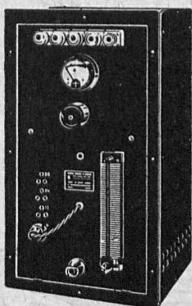
FABRIQUE LAUSANNOISE D'APPAREILS DE CHAUFFAGE FONDÉE EN 1889



déposé

REDRESSEURS DE COURANT

Construction de haute qualité pour tous usages.



Systèmes :
à vapeur de mercure,
à éléments métalliques,
à lampe à filament.

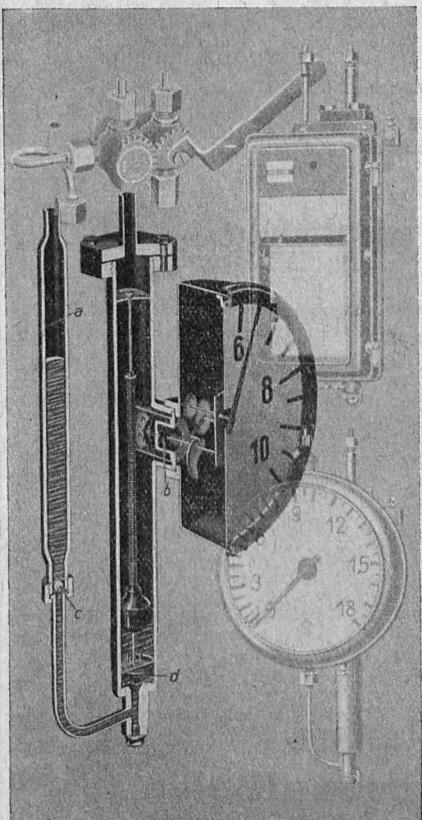
Redresseurs spéciaux pour courant alternatif (modèle C.F.F.)

Demandez nos offres.

FERRIER, GÜDEL & C°, Lucerne

Départ. Redresseurs

Téléphone 22.211



Débitmètre à flotteur pour mesure de fluides

SIEMENS

Caractéristiques : Pots de mesure cylindriques / pots de mesure à dépression interchangeable (a) / accouplement magnétique (b) / dispositifs de retenue de mercure (c, d) / étenue de mesure à graduation proportionnelle.

Utilisable pour vapeur, eau, gaz et air, en liaison avec nos dispositifs de mesure par étranglement, pression de service jusqu'à 400 kg./cm².

Pour l'indication et l'enregistrement du débit momentané et pour la totalisation.

Société Anonyme des Produits Electrotechniques

SIEMENS

Dépt. : Siemens & Halske

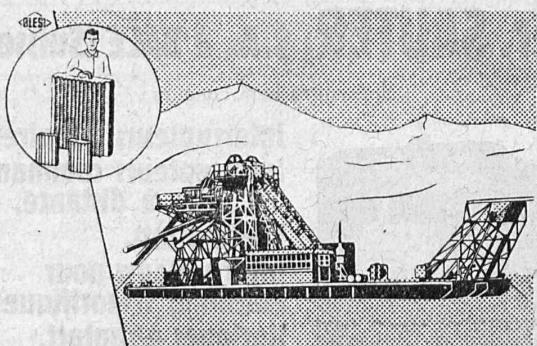
LAUSANNE

TROIS TURBINES DE
50 000 CV
en construction pour

**La plus haute chute du
monde = 1750 mètres**

Centrale Hydro-
Électrique de la
DIXENCE
VALAIS

ATELIERS DES CHARMILLES SA
CHARMILLES - GENÈVE



POUR L'EXTRACTION RATIONNELLE
des sables et graviers

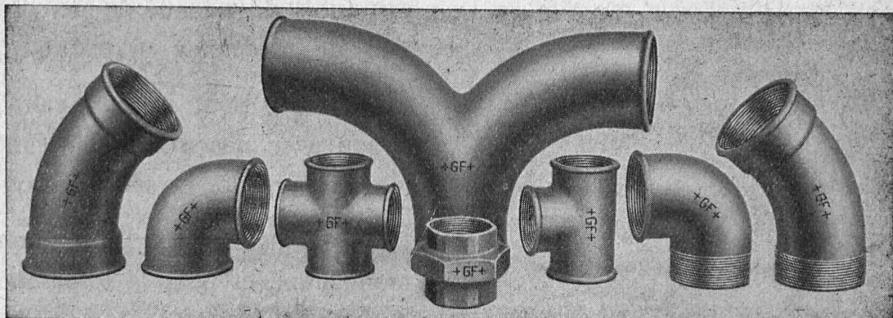
nous fournissons des dragues flottantes,
des dragues à câble, des installations de
triaje et de transport, ainsi que des
mâchoires de concasseurs en acier dur
au manganèse.

OEHLER AARAU
ENGINS DE TRANSPORT, ACIER COULE
USINES MÉTALLURGIQUES OEHLER & CIE. S.A.

N'employez que des

RACCORDS +GF+

la marque suisse universellement renommée



**Société Anonyme des Aciéries
ci-devant Georges Fischer, Schaffhouse (Suisse)**

ALUMINIUM LAUFON



S. A.

Jura bernois

Fonderie :

Moulage en coquilles et en sable : tous alliages légers, bronze, zinc, etc.

Moulage sous pression : Silumin (Alpax), zinc

Atelier de grosse chaudronnerie :

Aluminium, cuivre, etc.

Atelier mécanique.

Tres références. Demandez, sans engagement, offre ou visite de notre représentant.

SPÄLTI FILS & C^{ie}

VEVEY

Rue des Chenevières, 11

Téléphone 940

MAISON PRINCIPALE à ZURICH 5

Téléphone 36.623

Nous livrons :

Moteurs électriques,

Génératerices,

Transformateurs et Appareils

de toutes provenances

pour haute et basse tension.

MANUFACTURE de Produits Céramiques et Réfractaires S. A. LAUSEN

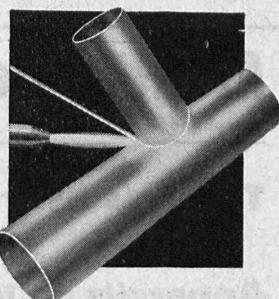
PRODUITS RÉFRACTAIRES : BRIQUES, PLANELLES, DALLES, MORTIER, MOUFLES, CREUSETS

Briques Klinker pour façades - Planelles Klinker pour carrelages - Briques de parement
TUYAUX EN GRÈS, AUGES, CUVES — BRIQUES ÉMAILLÉES

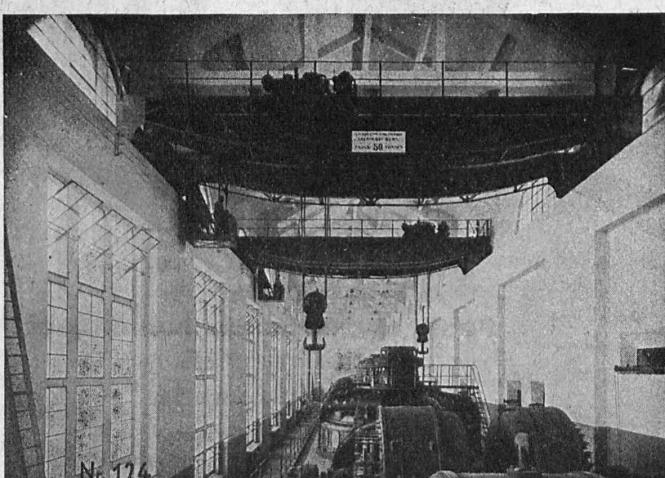
SOUDURES ARGENT

POUR TOUS USAGES

Demandez prospectus B



CENDRES & MÉTAUX S. A. - BIEL-BIENNE



Deux ponts-roulants électriques de la centrale de Mühlberg.

Société des Usines de L. de Roll Fonderie de Berne

Télégrammes :
Fonderie de Berne

à Berne

Téléphone :
25.086

Appareils de levage de tous genres.
Dragues à câbles pour l'extraction de gravier et de sable.

Matériel de chemins de fer : Branchements, Croisements, Chariots transbordeurs, Ponts tournants etc.

Chemins de fer Funiculaires avec freins de sûreté brevetés.

Treuils de halage.

Superstructures à crémaillères des systèmes Riggenbach, Abt, Strub, Peter, etc.

Barrages : Vannes de toutes grandeurs et systèmes pour barrages, canaux et entrées de turbines, Grilles et Râteaux mécaniques pour le nettoyage des grilles.

Constructions Mécaniques de tous genres.

Fonte grise. — Renseignements à disposition.

ACIER POLDI

Aciers Anticorro

qualités spéciales
inrouillables et
inoxydables pour
installations de magasin,
boucheries, brasseries, etc.
pour serrurerie d'art,
décoration, lettres, etc.
ustensiles pour industries
chimiques, teintureries, etc.
clous de chaussée,
récipients de trempe et
pour usages spéciaux.



Aciers pour tous usages

spécialement pour outils
et pièces de machines,
bouterolles et ciseaux à main,
burins pneumatiques,
barres à mine et tous
outils à travailler la pierre
terminés ou sous forme de
barres, dans les meilleures
qualités, aciers creux,
embouchures de turbines à eau
et pièces de dragues en acier
spécial. - Electrodes.

ACIÉRIES POLDI GENÈVE

RUE TERREAUX-DU-TEMPLE, 7

POLDIHÜTTE ZÜRICH

LIMMATSTRASSE, 23

Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey

Téléphone N° 69

Adr. télégr. : Fonderie Vevey

Turbines hydrauliques - Régulateurs

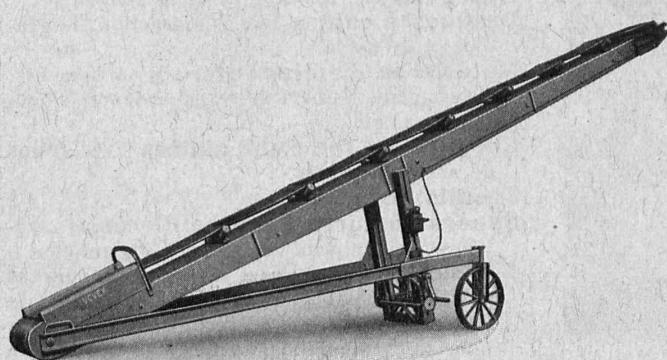
Conduites forcées

Appareils de levage, de manutention et de transport

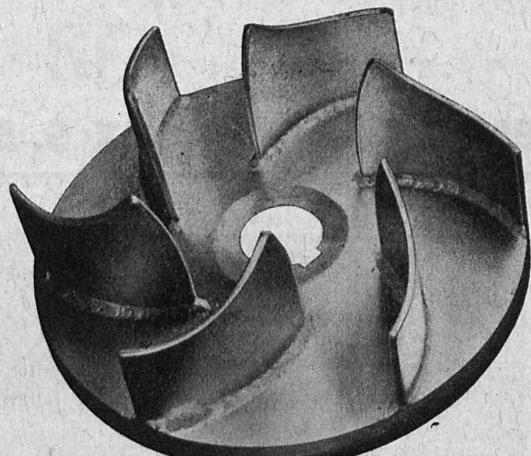
Monte-charges — Monte-plats — Monte-lettres

Plaques tournantes pour garages

Equipement mécanique d'abattoirs



Transporteur à courroie.



Propulseur en acier inoxydable, livré
« aux Salines » de Bex.

Ponts et charpentes métalliques

Planchers. — Ossatures en acier pour bâtiments.

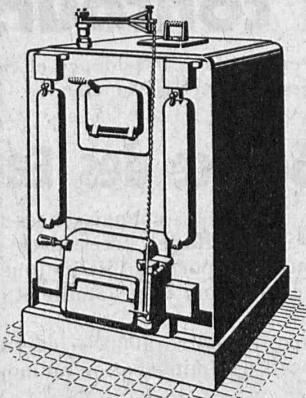
Chaudronnerie

Réervoirs à mazout, à essence, à huile,
à eau chaude et froide. — Gazomètres.

Appareils en acier inoxydable

Aiguilles et autres appareils de voie ferrée

Fonderie de fer et de bronze



SULZER

Chauffage central

Service d'eau chaude
Ventilation

SULZER FRÈRES, Société Anonyme, **WINTERTHUR**

Bureau à **Lausanne**: 11, rue du Midi, 11. — Téléphone : 23.367

LINOLÉUMS tous genres et toutes provenances,
pour villas, cliniques, bureaux, etc.
PLANCHÉOL Planchers sans joints, bon marché,
hygiéniques.
ASPHALTAGES de toitures, trottoirs, garages.
Produits isolants.
CAOUTCHOUC pour sols et escaliers.
CELOTEX
Représentant pour le Canton de Vaud.

GIROUD S.A.

LAUSANNE, 10, Rue de Bourg

Tél. 22.040



LA POUDRE NOIRE

INTENDANCE FÉD. DES POUDRES, BERNE

TUYAUX VIANINI

en béton armé centrifugé

POUR TURBINES, CONDUITES FORCÉES, SYPHONS, CANALISATIONS
CONDUITES A PURIN, ÉGOUTS, etc.

Haute résistance, étanchéité garantie

Diamètre de 150 à 2000 mm. -- Longueur utile jusqu'à 3.60 m.

**Fabrication : Desmeules Frères
Granges-Marnand**

**Société Internationale des
poutres Siegwart, Lucerne**

Vente exclusive pour la Suisse romande, renseignements et études :

J. RACINE - VALLOTTON, ing. EPF, La Tour-de-Peilz

TÉLÉPHONE 17.59

S.T.S.

Schweizer. Technische Stellenvermittlung
Service Technique Suisse de placement
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento
Swiss Technical Service of employment

ZURICH, Tiefenröhte 11 - Tél. 35.426. - Télégramme: INGÉNIEUR ZURICH
 Gratuit pour tous les employeurs.

Nouveaux emplois vacants :*Maschinen-Abteilung.*

639. *Dipl. Maschinen-Ingenieur* mit kaufmänn. Veranlagung, für Acquisition in Uebersee (Dampfturbinen, Dampfmaschinen, Kühlanlagen, Pumpen etc.) mit Ueberseepraxis und Sprachkenntn. in deutsch und englisch, spanisch und portugiesisch erw.

645. *Maschinen-Ingenieur* od. Techniker mit guter Praxis als Konstrukteur für Werkzeuge und hydraul. Apparate. Nach Frankreich, mit Interesseneinlage von Fr. 30 000.

659. *Radio-Ingenieur* oder Techniker und Verkäufer. Deutsch und französ. Kt. Bern.

663. *Dipl. Elektro-Ingenieur* als Kontroll-Ing. II. ev. I. Kl. für elektr. und Spezialbahnen. Erforderl. Praxis in Bau und Betrieb solcher Bahnen, Kenntn. der 3 Landessprachen. Offerten bis 14. Dezember.

665. *Technicien-électricien diplômé* ayant connaissance approfondie dans le domaine de la téléphonie automatique. Suisse romande. Offres de service jusqu'au 14 décembre a. c.

667. *Dipl. Maschinen-Techniker* mit Kenntn. im Eisenbahnmaschinenwesen. Deutsch und französisch. Schweiz.

673. *Reise-Ingenieur* oder Techniker erfahren in sämtlichen elektr. und autogen. Schweissarbeiten. Perfekt französ. Bedingung. Schweiz.

675. *Dipl. Maschinen-Techniker* für Entwicklung neuer Präzisions-Apparate aller Art. Deutsch und französ. perfekt. Deutsche Schweiz.

681. *Ingénieur diplômé* pour service traction et ateliers d'un tramway, connaissant le matériel roulant électrique, son fonctionnement, son entretien et sa construction, ayant env. 10 ans de pratique dans poste analogue d'une entreprise de transport ou dans une fabrique comme constructeur de matériel roulant électrique. Suisse français de 30 à 40 ans, connaissant l'allemand. Suisse romande.

685. *Ingénieur* als Chef für den Verkauf v. Automobilen, Bestandteilen etc. Engl. unerlässlich, perfekt französisch. Kontrakt 2 Jahre. Belgisch Kongo.

Bau-Abteilung.

684. *Ingénieur diplômé* pour service de la voie de tramways électriques ayant pratique dans la pose des voies, levés topographiques sur le terrain, bon dessinateur, ayant si possible 10 ans d'expérience dans emploi analogue. Français langue maternelle, connaissant l'allemand, âgé de 30 à 40 ans. Suisse romande.

Les réponses aux annonces ci-dessus doivent être adressées au Service Technique Suisse de Placement, à Zurich, et non à la Société Suisse d'édition (Indicateur Vaudois). Les offres ne seront transmises qu'après l'inscription au S. T. S.

Jeune **technicien**, conscientieux, diplômé du Technicum de Berthoud, ayant des connaissances spéciales en béton armé et en construction de routes,

cherche emploi

dans un bureau ou dans une entreprise.

E. Iseli, à Täuffelen près Biel.

Chauffage central
 Installation de cuisines

Armand PAHUD & Cie
 ROLLE

Maison fondée en 1897

R. Schmid-Jaisli
Zofingue
 Plaques-adresses
 Échantillons à disposition

NOTZ & CO.
 BIENNE


Mise au concours

Une inscription est ouverte à la « Présidence et Secrétariat général » des Services industriels de Genève, pour repourvoir le poste de :

Directeur du Service des Eaux

Les candidats doivent posséder des connaissances techniques suffisantes et avoir les aptitudes nécessaires pour la direction d'un service public important. Ils indiqueront dans leur inscription leur *curriculum vitae* détaillé et mentionneront leurs titres.

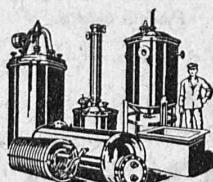
Le traitement annuel compris entre 9000.— et 12,000 francs sera fixé par le Conseil d'administration au moment de la nomination.

Les candidats doivent être de nationalité suisse ; la préférence étant donnée, à titres égaux, aux citoyens genevois.

Les plis cachetés portant la suscription « Mise au concours » devront parvenir aux Services industriels de Genève, case Stand, d'ici au samedi 15 décembre 1934.

Au nom des Services industriels de Genève :

Le Président : JEAN BOISSONNAS.



**BOILERS, RÉSERVOIRS,
 RÉCIPIENTS D'EXPANSION
 CONDUITES**
 ainsi que tous travaux en
 tôle jusqu'à une épaisseur
 de 15 mm.

H. Bertrams S. A., Bâle 13

Rue des Vosges N° 101

Téléphone 24.690 et 24.699

BAUMGARTNER & CIE S. A.

LAUSANNE

Papiers tous genres

Les titulaires des brevets suisses ci-après désirent entrer en relations avec des industriels suisses en vue de la mise en œuvre de leur invention :

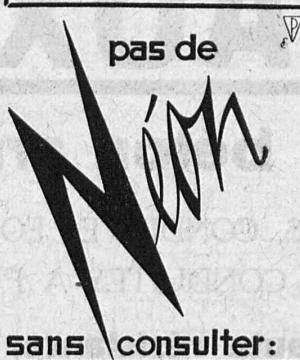
N° 460.991 du 21 octobre 1931 :
 « Schlagwerkzeugmaschine. »

N° 405.936 du 8 novembre 1923 :
 « Procédé et appareil pour la préparation de l'anhydride sulfurique par contact au moyen de sels de vanadium. »

N° 159.985 du 15 décembre 1931 :
 « Elektrische Uhr. »

N° 460.212 du 41 décembre 1931 :
 « Elektrische Uhr. »

Prière d'adresser offres et propositions à l'Office de Brevets **A. BUGNION**, 20, rue de la Cité, Genève, qui les transmettra à qui de droit.

pas de

sans consulter:

AEG

SOCIÉTÉ ANONYME D'ÉLECTRICITÉ
LAUSANNE

Rue Neuve 3 Tel. 32.444

Brevets d'invention
 marques - dessins et modèles**A. BUGNION**

Physicien diplômé de l'Ecole Polytechnique Fédérale. Ancien élève de l'Ecole Supérieure d'Electricité, à Paris. Ancien expert technique au Bureau Fédéral de la Propriété Intellectuelle.

GENÈVE **LAUSANNE**
 Rue de la Cité, 20 Grand Pont, 2

SONDAGES
FORAGES
FILTRES SYSTEM PETER

Société d'Entreprise de Forages et de Travaux S. A.

Tiefbohr- & Baugesellschaft A. G.

ZURICH, 53 Dreikönigstrasse

Téléphone 38.192

BERNE, 5 Werdweg

Tél. Christoph 1.970